



## Convention scolaire régionale concernant l'accueil réciproque d'élèves et le versement de contributions (CSR 2009)

### Annexe II à la CSR 2009

- Codification relative à la disposition des cantons à verser des contributions selon la CSR 2009
- Listes des écoles des cantons d'Argovie, de Bâle-Campagne, de Bâle-Ville, de Berne, de Fribourg, du Jura, de Lucerne, de Soleure, du Valais et de Zurich ayant droit à des contributions

---

### Listes valables du 1.8.2011 au 31.7.2012

#### Listes

Restrictions / Codification

#### *Formations proposées par les cantons*

Aargau  
Bâle-Campagne  
Bâle-Ville  
Berne  
Fribourg  
Jura  
Lucerne  
Soleure  
Valais  
Zurich

#### Légende

<input type="checkbox"/>	(champ vide)	Contribution cantonale prise en charge pour l'ensemble du canton.
<input type="checkbox"/>	---	Contribution cantonale non prise en charge.
<input type="checkbox"/>	BE ...	Prise en charge de la contribution cantonale soumise à restrictions (voir codification ci-après)

**Conférence des directeurs de l'instruction publique du Nord-Ouest (CDIP Nord-Ouest)  
Convention scolaire régionale concernant l'accueil réciproque d'élèves et le  
versement de contributions (CSR 2009)**

**Annexe II à la CSR 2009**

**Codification relative à la disposition des cantons à verser des  
contributions selon la CSR 2009**

**Voir les déclarations des cantons de domicile dans les listes des écoles  
ayant droit à des contributions des cantons d'Argovie, de Bâle-Campagne,  
de Bâle-Ville, de Berne, de Fribourg, du Jura, de Lucerne, de Soleure, du  
Valais et de Zurich auxquelles s'applique la CSR 2009, état au 1<sup>er</sup> août 2011  
cf. art. 6, al. 3 CSR 2009**

<b>Code</b>	<b>Commentaire du canton de domicile débiteur concernant sa disposition à verser des contributions aux filières de formation auxquelles s'applique la CSR 2009 de la CDIP Nord-Ouest</b>
<b>Champ vide</b>	Le canton de domicile verse des contributions cantonales conformément à la <b>CSR 2009</b>
---	Le canton de domicile <b>ne verse pas</b> de contributions cantonales conformément à la <b>CSR 2009</b>
<b>NW 1</b>	<b>S'applique à tous les cantons signataires de la CSR 2009 Contribution uniquement versée avec l'accord écrit (garantie de prise en charge des frais) de l'office compétent du canton de domicile débiteur</b>
<b>AG</b>	
AG 1	Avec l'approbation expresse du Département Bildung, Kultur und Sport (BKS) du canton d'Argovie
AG 2	Accord bilatéral
AG 3	Seulement l'école cantonale de Beromünster et de Baldegg ; après la quatrième année d'école de district (seulement les élèves des communes de Beinwil, Birrwil, Burg, Menziken, Reinach, Gontenschwil, Zetzwil, Schmiedrued)
AG 4	Elèves des communes d'Abtwil, Auw, Dietwil, Mühlau, Oberrüti, Sins
AG 5	Seulement pour les élèves de la commune d'Isliberg
AG 6	Ecoles des districts de Laufenburg, Rheinfelden, Möhlin, Frick
AG 7	(Ce code n'est pas utilisé actuellement)
AG 8	Pour les élèves du hameau de Dosoleh, de Sins, Stöckhof, Auw
AG 9	Seulement pour les élèves de la commune d'Arni (complément au code AG 5, après la fin de l'obligation scolaire)
AG 10	Pour les élèves de la K&S Zürich, de la Schule für Mannschaftssport Zürich et de la Kunst- und Sportschule Uster: avec l'accord exprès du Département Bildung, Kultur und Sport (BKS) du canton d'Argovie
<b>BL</b>	
BL 1	Selon convention spéciale
BL 2	Ne s'applique qu'aux communes d'Allschwil et de Schönenburg
BL 3	Ne s'applique qu'à la commune d'Eptingen
BL 4	Ne s'applique qu'à la commune de Bretzwil
BL 5	Ne s'applique qu'à la commune de Burg i.L.
BL 6	Ne s'applique qu'aux communes de Buus, Maisprach, Wintersingen

<b>Code</b>	<b>Commentaire du canton de domicile débiteur concernant sa disposition à verser des contributions aux filières de formation auxquelles s'applique la CSR 2009 de la CDIP Nord-Ouest</b>
<b>BS</b>	
BS 1	Selon convention spéciale
<b>BE</b>	
BE 1	Ne s'applique qu'aux communes de Guggisberg, Rüscheegg et Schwarzenbourg
BE 2	Ne s'applique qu'aux communes de Gsteig Lauenen et Saanen
BE 3	Ne s'applique qu'aux communes d'Aarberg, Bargaen, Büttelen, Clavaleyres, Erlach, Ferenbalm, Finsterhennen, Frauenkappelen, Gals, Gampelen, Golaten, Grossaffoltern, Gsteig, Guggisberg, Gurbrü, Ins, Kallnach, Kappelen, Kriechenwil, Lauenen, Laupen, Lüscherz, Lyss, Meikirch, Mühleberg, Münchenwiler, Müntschemir, Neuenegg, Niederried bei Kallnach, Radelfingen, Rapperswil, Rüscheegg, Saanen, Schüpfen, Schwarzenbourg <sup>1)</sup> , Seedof, Siselen, Treiten, Tschugg, Vinelz et Wileroltigen <sup>1)</sup> Nouveau nom (suppression des communes municipales d'Albigen et de Wahlern au 1 <sup>er</sup> janvier 2011).
BE 4	Ne s'applique qu'aux communes de Clavaleyres, Ferenbalm, Frauenkappelen, Golaten, Gurbrü, Kriechenwil, Laupen, Mühleberg, Münchenwiler, Neuenegg, Wileroltigen
BE 5	Ne s'applique qu'aux communes d'Arch, Attiswil, Farnern, Leuzigen, Niederbipp, Oberbipp, Rumisberg, Rüti bei Büren, Walliswil bei Niederbipp, Walliswil bei Wangen, Wangen a.A., Wangenried, Wiedlisbach et Wolfisberg
BE 6	Ne s'applique qu'aux communes d' Arch, Attiswil, Leuzigen et Rüti bei Büren
BE 7	Convention entre le Canton de Berne et la République et Canton du Jura de 1983 concernant les écolages liés aux fréquentations scolaires transfrontalières dans le cadre de la scolarité obligatoire.
BE 8	Convention de collaboration entre le Canton de Berne et la République et canton du Jura du 8 mai et du 8 août 2001 dans le but de permettre à de jeunes artistes ou sportives et sportifs de concilier formation scolaire et carrière artistique ou sportive.
BE 9	Convention entre Berne, du Jura et de Neuchâtel sur les contributions des cantons aux frais d'enseignements (Convention BEJUNE 2009)
<b>FR</b>	
FR 1	Arrondissement scolaire de Plaffeien
FR 2	Arrondissement scolaire de Chiètres
FR 3	Fribourg germanophone
<b>JU</b>	
<b>JU 01</b>	Convention entre le Ministère de l'éducation, de la culture et du sport du Canton de Bâle-Campagne et le Département de l'Education de la République et Canton du Jura relative à l'accomplissement d'une dixième année linguistique par des élèves ressortissants des deux cantons partenaires
<b>JU 02</b>	Convention entre le Canton de Berne et la République et Canton du Jura de 1983 concernant les écolages liés aux fréquentations scolaires transfrontalières dans le cadre de la scolarité obligatoire.
<b>JU 03</b>	Convention de collaboration entre le Canton de Berne et la République et canton du Jura du 8 mai et du 8 août 2001 dans le but de permettre à de jeunes artistes ou sportives et sportifs de concilier formation scolaire et carrière artistique ou sportive.
<b>JU 04</b>	Convention entre Berne, du Jura et de Neuchâtel sur les contributions des cantons aux frais d'enseignements (Convention BEJUNE 2009)

<b>Code</b>	<b>Commentaire du canton de domicile débiteur concernant sa disposition à verser des contributions aux filières de formation auxquelles s'applique la CSR 2009 de la CDIP Nord-Ouest</b>
<b>LU</b>	N'applique pas de codes spécifiques
<b>SO</b>	
SO 1	Tout le canton, sous réserve qu'il s'agisse d'une 10 <sup>e</sup> année et que la commune prenne l'écolage à sa charge
SO 2	La fréquentation des gymnases cantonaux de Bâle-Ville est possible à partir de la 9 <sup>e</sup> année scolaire pour les communes situées dans le district de Dorneck
SO 3	Seulement les communes du district de Thierstein, à condition que le gymnase de Laufental-Thierstein n'offre pas ce type de formation
SO 4	Seulement les communes du district de Dorneck et la commune de Kienberg
SO 5	Seulement les communes des districts de Dorneck et Thierstein
SO 6	Seulement la commune de Kienberg
SO 7	Seulement la commune de Dornach
SO 8	Seulement les communes du Leimental
SO 9	Seulement la commune de Walterwil
SO 10	Seulement les communes de Erlinsbach
SO 11	Seulement les communes de l'arrondissement scolaire de Schönenwerd et la commune de Erlinsbach SO
SO 12	Accord bilatéral
SO 13	Seulement les communes de Erlinsbach SO et Walterswil SO
<b>VS</b>	N'applique pas de codes spécifiques
<b>ZH</b>	N'applique pas de codes spécifiques

Etat 1.8.2011